



التوظيف



العمل يساعدك على بناء مستقبل راسخ في أستراليا.



عندما تصل إلى أستراليا، قد لا تستطيع العمل على الفور.



قد تستغرق وقتاً للعثور على عمل.



قد تواجهك بعض التحديات:

• ليست لديك خبرة عملية في أستراليا



• لا تجيد اللغة الانجليزية



- لا تعرف أي شخص يستطيع مساعدتك للعثور على عمل



- مهاراتك غير مناسبة لسوق العمل الأسترالي



- مؤهلاتك غير معترف بها في أستراليا



قد يكون الاستقرار في بلدك الجديد:

- مُضني
- مليء بالتحديات



تذكر – يستغرق الأمر وقتاً.



الخطوات الأولية التي يجب عليك اتخاذها هي:

- تعلم اللغة الانجليزية



- قبول أول وظيفة تُعرض عليك



توفر وزارة الخدمات الاجتماعية خدمات يمكنك الاستعانة بها
:(Department of Human Services - DHS)

- دفعات لمساعدة الناس غير العاملين أو الذين ليست لديهم وظائف



- مساعدة للعثور على عمل



- مساعدة للعثور على تدريب



الحكومة الأسترالية لا تريد أن يعتمد الناس على دفعات الإعانة.



الحكومة تريد من الناس أن:

- يطوروا مهاراتهم العملية
- يبحثوا عن عمل



يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات على الموقع
الالكتروني لوزارة الخدمات الانسانية.

www.humanservices.gov.au



أخلاقيات العمل الأسترالية

مزاولة عمل في أستراليا تعني أكثر من مجرد كسب المال.



يعتقد الأستراليون أن العمل هو جزء مهم من هويتهم –
من هم.



التحلي بأخلاقيات عمل جيدة أمر مهم في العمل.



أخلاقيات العمل الجيدة تعني:

- أن تتعامل بجيدة مع عمالك
- أن تجيد أداء العمل
- أن يكون شعورك جيداً لأنك بذلت ما بوسعك



قد يتعين عليك قبول وظيفة بمستوى أقلّ من مستواك المهني المعتاد.

هذا الشيء ليس سيئاً أو خطأً.



يمكن أن:

- تكسبك هذه الوظيفة المال للعناية بأسرتك



- تفودك إلى وظيفة أفضل



في أستراليا، يعمل الرجل والمرأة.

ويتم التعامل معهما بمساواة في مكان العمل.



دفع الضرائب

قد تكسب المال عن طريق:

- وظيفتك



- عملك التجاري



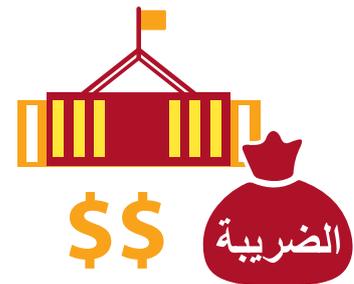
- ضريبة السلع والخدمات
(Goods and Services Tax - GST)



- فوائد على أموال في حسابك المصرفي



تأخذ الحكومة الأسترالية جزءاً من الأموال التي تكسبها.
وتسمى هذه بالضريبة.



تنفق الحكومة المبالغ الضريبية في خدمات مثل:

- الرعاية الاجتماعية – دعم المحتاجين



- دفعات إعانة العاطلين عن العمل



- الطرُق



- الصحة



تحتاج إلى رقم ملف ضريبي
(Tax File Number - TFN) من مكتب الضرائب الأسترالي
(Australian Taxation Office - ATO) إذا كنت سوف:



- تكسب مالاً من عمل



• تحصل على دفعات إعانة من الحكومة



يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الضرائب
على موقع ATO الالكتروني.

www.ato.gov.au



العثور على عمل

يجب عليك العثور على عمل بنفسك.



هذه واحدة من أهمّ الأشياء التي يتعين عليك القيام بها عندما
تصل إلى أستراليا.



يمكنك الحصول على مساعدة للعثور على عمل.



يتعين عليك بذل جهد كبير في:

- البحث عن عمل
- الحصول على عمل
- على عمك



هناك طرق مختلفة للعثور على عمل:

- اسأل أصدقائك وعائلتك إذا كان لديهم علم بأية وظائف



- استمع إلى نصيحة سنترلينك (Centrelink) وافعل ما يقولونه لك



- سجل لدى

jobactive ○

www.jobs.gov.au/jobactive

أو

- خدمات توظيف المعاقين

[www.dss.gov.au/our-responsibilities/
disability-and-cares/programmes-
services/disability-employment-services](http://www.dss.gov.au/our-responsibilities/disability-and-cares/programmes-services/disability-employment-services)



- استخدم موقع البحث عن عمل (JobSearch) التابع للحكومة الأسترالية

www.jobsearch.gov.au

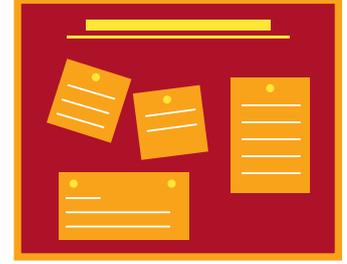


• ابحث في

○ الصحف



○ لوحات الاعلانات المجتمعية



○ مواقع التوظيف عبر الانترنت



○ أدلة الهواتف الورقية



• احصل على المساعدة من وكالة توظيف



• زاول عملاً تطوعياً – عمل بدون أجر لمساعدة المجتمع



يمكن أن يساعدك العمل التطوعي على:

- تطوير مهاراتك



- اكتساب خبرة عملية



- الالتقاء بأشخاص يمكن أن يساعدوك في العثور على عمل



- شغل وقتك



- إثبات قدرتك على الاجتهاد في العمل للناس



- تعلم أشياء عن العمل في أستراليا



يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات عن العمل التطوعي على موقع Volunteering Australia الإلكتروني.

www.volunteeringaustralia.org



المؤهلات المكتسبة خارج أستراليا ترجمة مؤهلاتك إلى اللغة الانجليزية

من المهم أن:

- تحصل على ترجمة لمؤهلاتك ومستنداتك المهنية إلى اللغة الانجليزية



- تعرف ما إذا كانت مؤهلاتك معترفاً بها في أستراليا



سوف يكون هذا مفيداً للأشخاص الذين قد يعرضون عليك وظيفة لكي يعرفوا إمكانياتك.

يمكنك تقديم طلب عبر الانترنت لترجمة مستنداتك بزيارة

<https://translating.dss.gov.au>



سوف تتم ترجمة مستنداتك إلى اللغة الانجليزية وإرسالها إليك بالبريد العادي.



الخدمة مجانية.



الإعتراف بمؤهلاتك

سوف يتيح لك الاعتراف بمؤهلاتك فرصة أفضل للعثور على عمل في مجال تخصصك.



قد تتطلب بعض الوظائف التحاقك بدورات لمعادلة مؤهلاتك للوفاء بالمعايير الأسترالية.

تسمى هذه الدورات بالدورات الانتقالية.



يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات حول الاعتراف بمؤهلاتك على الموقع الإلكتروني لوزارة التعليم والتدريب (Department of Education and Training).

www.internationaleducation.gov.au

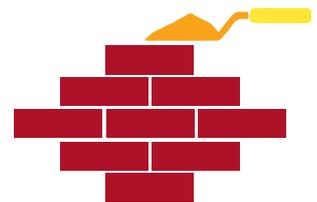


ويمكن أن تساعدك الهيئة الأسترالية للإعتراف بالمؤهلات (Trades Recognition Australia - TRA) إذا كنت تعمل في أحد هذه المجالات:

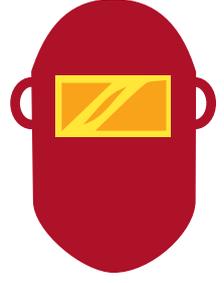
• الهندسة



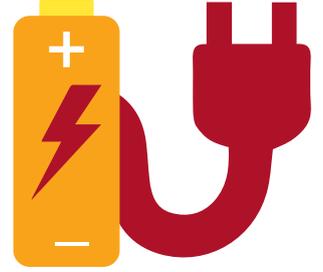
• البناء والتشييد



• الأعمال المعدنية



• الكهرباء



• التموين



يمكن أن تصدر لك الهيئة شهادة معترف بها في أستراليا.



يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات على موقع
TRA الالكتروني.

www.tradesrecognitionaustralia.gov.au/



الحصول على الوظيفة السيرة الذاتية

سيرتك الذاتية هي مستند يوضح:

- معلومات عنك وعن شخصيتك
- مؤهلاتك
- خبرتك العملية – ما العمل الذي قمت به في السابق

سوف يُطلب منك إبراز سيرتك الذاتية عندما تقدم للوظائف.

يجب أن تكون سيرتك الذاتية:

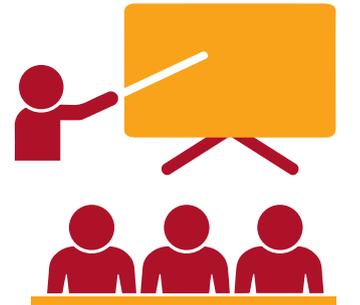
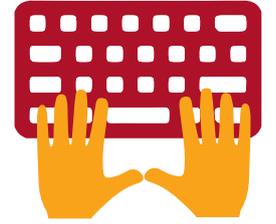
- مطبوعة على جهاز كمبيوتر
- مدققة جيداً وخالية من أية أخطاء املائية ومطبعية

إذا لم يكن لديك خبرة في العمل يمكنك وضع أشياء أخرى في سيرتك الذاتية لإثبات أنك مناسب للوظيفة:

- عمل تطوعي قمت به

- دورات تدريبية أو دراسية

- خبرة اكتسبتها من الحياة العامة



يمكن أن تساعدك خدمات مثل jobactive على كتابة سيرتك الذاتية.

يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات عن jobactive على الموقع الإلكتروني لوزارة العمل والأعمال الصغيرة (Department of Jobs and Small Business).

www.jobs.gov.au/jobactive

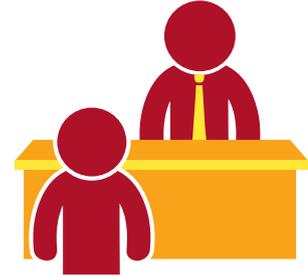


الذهاب إلى مقابلات العمل

في أستراليا، يمكن أن يكون هناك الكثير من الأشخاص يحاولون الحصول على نفس الوظيفة.



قبل حصولك على وظيفة، قد يُطلب منك حضور مقابلة عمل.

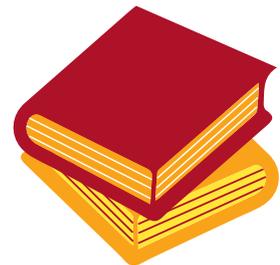


في مقابلة العمل، تقابل الأشخاص الذين قد تعمل لديهم وتحدث معهم عن الوظيفة.



سوف يُطلب منك التحدث عن:

• مؤهلاتك الأكاديمية





• مهاراتك



• خبرتك العملية



• لماذا ترى أنك سوف تكون مناسباً للوظيفة



في بعض الثقافات، الحديث عن نفسك قد يكون فظاً.



في أستراليا، سوف يتعين عليك الحديث عن نفسك لكي تحصل على عمل.

طيلة رحلتك إلى أستراليا، أبديت:

- قدرة على التكيف – يمكنك أن تكون قوياً عندما تكون الأمور صعبة
- عزم – أنت تعمل بجد للوصول إلى أهدافك



هذه صفات جيدة.

الأشخاص الذين قد يعطونك وظيفة يعرفون هذا أيضاً.



عندما تحصل على وظيفة

تمتعك بأخلاقيات عمل جيدة سوف يساعدك على الاحتفاظ بوظيفتك.



هناك بعض الأشياء يجب أن تتذكرها عندما تحصل على وظيفة:

- اذهب للعمل في الوقت المحدد – لا تتأخر أبداً
- إذا كنت لا تستطيع الذهاب للعمل في الوقت المحدد، اخبِرْ جهة عملك بأسرع ما يمكن



انشغل بالعمل أثناء الدوام.

خذ فترات راحة حسب جدول العمل.



المشكلات الشخصية الصغيرة ليست مبرراً قوياً للغياب عن العمل.

تغيّب عن العمل فقط إذا كنت:

- مريضاً
- في حالة طوارئ

اطرح الأسئلة إذا لم تستطع فهم ما يجب القيام به.

اسأل:

- رئيسك في العمل
- زميل في العمل

راقب الآخرين لكي تتعلم.

اسأل هل بإمكانك:

- تجربة مهام جديدة
- تولّي مسؤوليات جديدة – أشياء لتقوم بها

احرص على بناء علاقات جيدة مع الناس في العمل.

حاول عدم تمضية وقت طويل في الحديث في حين يجب عليك العمل.

عامل الآخرين باحترام – مثلما تريد أن يعاملوك.



سوف تعمل مع أشخاص لديهم:

- ثقافات مختلفة
- ديانات مختلفة
- آراء مختلفة – الطريقة التي ينظرون بها إلى العالم



يتم التعامل مع الرجال والنساء بمساواة في مكان العمل.



احرص على أن يكون سجلك العملي جيداً – استمر في نفس الوظيفة لفترة لا تقل عن 6 أشهر بقدر الإمكان.



اعطِ جهة عملك إشعاراً كافياً إذا قرّرت ترك العمل.

عاملهم:

- باحترام
- بلطف – أخلاق حميدة

سوف يكونون مرجعك لوظيفتك المقبلة ويزكونك إيجاباً للآخرين.



اخبر Centrelink إذا حصلت على عمل. هذا مطلب قانوني.

يمكن أن يؤثر العمل بأجر على أية دفعات تتلقاها.

